

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Cours de conduite tactique		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6599-150012/A		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6599-15-0012		<b>Date</b> 2014-12-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-535-6472		
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-4-42088 (535)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-12-29</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Carriere, Nancy		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin535
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 545-8764 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W6599-150012/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W6599-15-0012

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

KIN-4-42088

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin535

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

## Ci-joint

## **Questions à l'intention du Canada de la part de fournisseurs potentiels**

### **Question n° 1**

Veuillez vérifier que le ratio étudiant-enseignant de 3:1 est acceptable.

### **Réponse n° 1**

Oui. Le ratio pour ce besoin est de trois (3) étudiants pour un (1) enseignant.

### **Question n° 2**

Pour ce qui est de la section 3, Tâches, de l'annexe A, on prévoit que « L'entrepreneur doit fournir une formation à un minimum de quinze (15) et un maximum de vingt (20) membres des Forces canadiennes (FC) »; cependant à l'annexe B, Base de paiement, on indique qu'un entrepreneur doit fournir le prix pour un minimum de 10 et un maximum de 20 étudiants. Quelle est la fourchette qui s'applique dans ce cas-ci?

### **Réponse n° 2**

La Base de paiement fournit la bonne information, soit un minimum de 10 et un maximum de 20 étudiants.